

2023 年鄉郊一般選舉 - 選舉主任及助理選舉主任聯絡方法 (北區)

2023 Rural Ordinary Election - Contact Methods for Returning Officer and Assistant Returning Officer (North District)

村代表選舉日期：2023 年 1 月 8 日

Polling Date for Village Representative Election: 8 January 2023

關乎以下 鄉事委員會 屬下鄉村 Villages in relation to the following Rural Committee	選舉主任姓名 Name of Returning Officer	助理選舉主任姓名 Name of Assistant Returning Officer	向選舉主任遞交表格的 地址、傳真號碼及電郵地址 The address, facsimile number and email address for the submission of forms to the Returning Officer	查詢熱線 Enquiry Hotline		
				通常 辦公時間 ¹ Ordinary Business Hours ¹	6.1.2023 (18:00-21:00) 7.1.2023 (12:00-21:00)	8.1.2023 (11:00 – 19:00)
粉嶺區 鄉事委員會 Fanling District Rural Committee	莊永桓先生, JP 北區民政事務專員 Mr. CHONG Wing-wun, JP District Officer (North)	黎錫芊女士 北區民政事務助理專員(1) (署任) Miss LAI Sik-chin, Mathilda Assistant District Officer (North)1 (Acting) 黎錫芊女士 北區民政事務助理專員(2) Miss LAI Sik-chin, Mathilda Assistant District Officer (North)2 葉玉薇女士 高級聯絡主任(1) Ms. IP Yuk-mei, Eunice Senior Liaison Officer (1)	<u>地址 Address :</u> 新界粉嶺璧峰路 3 號 北區政府合署 3 樓 3rd floor, North District Government Offices, 3 Pik Fung Road, Fanling, New Territories <u>傳真 Fax No.:</u> 2675 4414 <u>電郵地址 Email Address:</u> don_re@had.gov.hk	2675 1843	2675 1843	2675 1843

關乎以下 鄉事委員會 屬下鄉村 Villages in relation to the following Rural Committee	選舉主任姓名 Name of Returning Officer	助理選舉主任姓名 Name of Assistant Returning Officer	向選舉主任遞交表格的 地址、傳真號碼及電郵地址 The address, facsimile number and email address for the submission of forms to the Returning Officer	查詢熱線 Enquiry Hotline		
				通常 辦公時間¹ Ordinary Business Hours¹	6.1.2023 (18:00-21:00) 7.1.2023 (12:00-21:00)	8.1.2023 (11:00 – 19:00)
		張詠絲女士 高級聯絡主任(2) Miss CHEUNG Wing- sze, Amy Senior Liaison Officer (2)				
沙頭角區 鄉事委員會 Sha Tau Kok District Rural Committee	莊永桓先生, JP 北區民政事務專員 Mr. CHONG Wing-wun, JP District Officer (North)	黎錫芊女士 北區民政事務助理專員(1) (署任) Miss LAI Sik-chin, Mathilda Assistant District Officer (North)1 (Acting) 黎錫芊女士 北區民政事務助理專員(2) Miss LAI Sik-chin, Mathilda Assistant District Officer (North)2 葉玉薇女士 高級聯絡主任(1) Ms. IP Yuk-mei, Eunice Senior Liaison Officer (1)	同上 ditto	2675 1843	2675 1843	2675 1843

關乎以下 鄉事委員會 屬下鄉村 Villages in relation to the following Rural Committee	選舉主任姓名 Name of Returning Officer	助理選舉主任姓名 Name of Assistant Returning Officer	向選舉主任遞交表格的 地址、傳真號碼及電郵地址 The address, facsimile number and email address for the submission of forms to the Returning Officer	查詢熱線 Enquiry Hotline		
				通常 辦公時間¹ Ordinary Business Hours¹	6.1.2023 (18:00-21:00) 7.1.2023 (12:00-21:00)	8.1.2023 (11:00 – 19:00)
		張詠絲女士 高級聯絡主任(2) Miss CHEUNG Wing- sze, Amy Senior Liaison Officer (2)				
上水區 鄉事委員會 Sheung Shui District Rural Committee	莊永桓先生, JP 北區民政事務專員 Mr. CHONG Wing-wun, JP District Officer (North)	黎錫芊女士 北區民政事務助理專員(1) (署任) Miss LAI Sik-chin, Mathilda Assistant District Officer (North)1 (Acting) 黎錫芊女士 北區民政事務助理專員(2) Miss LAI Sik-chin, Mathilda Assistant District Officer (North)2 葉玉薇女士 高級聯絡主任(1) Ms. IP Yuk-mei, Eunice Senior Liaison Officer (1)	同上 ditto	2675 1843	2675 1843	2675 1843

關乎以下 鄉事委員會 屬下鄉村 Villages in relation to the following Rural Committee	選舉主任姓名 Name of Returning Officer	助理選舉主任姓名 Name of Assistant Returning Officer	向選舉主任遞交表格的 地址、傳真號碼及電郵地址 The address, facsimile number and email address for the submission of forms to the Returning Officer	查詢熱線 Enquiry Hotline		
				通常 辦公時間 ¹ Ordinary Business Hours ¹	6.1.2023 (18:00-21:00) 7.1.2023 (12:00-21:00)	8.1.2023 (11:00 – 19:00)
		張詠絲女士 高級聯絡主任(2) Miss CHEUNG Wing- sze, Amy Senior Liaison Officer (2)				
打鼓嶺區 鄉事委員會 Ta Kwu Ling District Rural Committee	莊永桓先生, JP 北區民政事務專員 Mr. CHONG Wing-wun, JP District Officer (North)	黎錫芊女士 北區民政事務助理專員(1) (署任) Miss LAI Sik-chin, Mathilda Assistant District Officer (North)1 (Acting) 黎錫芊女士 北區民政事務助理專員(2) Miss LAI Sik-chin, Mathilda Assistant District Officer (North)2 葉玉薇女士 高級聯絡主任(1) Ms. IP Yuk-mei, Eunice Senior Liaison Officer (1)	同上 ditto	2675 1843	2675 1843	2675 1843

關乎以下 鄉事委員會 屬下鄉村 Villages in relation to the following Rural Committee	選舉主任姓名 Name of Returning Officer	助理選舉主任姓名 Name of Assistant Returning Officer	向選舉主任遞交表格的 地址、傳真號碼及電郵地址 The address, facsimile number and email address for the submission of forms to the Returning Officer	查詢熱線 Enquiry Hotline		
				通常 辦公時間 ¹ Ordinary Business Hours ¹	6.1.2023 (18:00-21:00) 7.1.2023 (12:00-21:00)	8.1.2023 (11:00 – 19:00)
		張詠絲女士 高級聯絡主任(2) Miss CHEUNG Wing- sze, Amy Senior Liaison Officer (2)				

備註 Note:

1) 根據《選舉程序(鄉郊代表選舉)規例》(第 541L 章)，**通常辦公時間**指——

(a) 任何星期一、星期二、星期三、星期四或星期五(公眾假期除外)上午 9 時至下午 5 時；及

(b) 在符合以下說明的期間內，星期六(公眾假期除外)上午 9 時至中午 12 時——

(i) 由根據第 4(1)或 6 條就某項選舉刊登公告的日期起；而

(ii) 至根據《鄉郊代表選舉條例》(第 576 章)刊登該項選舉的結果的日期，或根據該條例宣布該項選舉未能完成或終止的日期(兩個日期以較後者為準)為止。

1) Under the Electoral Procedure (Rural Representative Election) Regulation (Cap. 541L), **ordinary business hours** means the hours—

(a) between 9 a.m. and 5 p.m. on any Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday (other than a general holiday); and

(b) between 9 a.m. and 12 noon on a Saturday (other than a general holiday) during the period between—

(i) the date of publication of a notice under section 4(1) or 6 in respect of an election; and

(ii) the date of publication of the result of the election under the Rural Representative Election Ordinance (Cap. 576) or the date of the declaration of the failure or termination of the election under that Ordinance, whichever is the later.